

1896-01-14

SENDER

Agnete Skovgaard

RECIPIENT

Joakim Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
København

Recipient's location:
Italien

Recipient info (Transcript, Inscription,
etc.):
Joakim Skovgaard er på dette
tidspunkt på vej til Italien.

Mentioned people:
Hans Nicolai Holten
Susette Cathrine Holten
Agnete Skovgaard
Joakim Skovgaard
Johan Thomas Skovgaard
Morten Christian Skovgaard
Niels Skovgaard

Archive:
Mappe 53 nr. 54

TRANSCRIPTION

Mappe 53-54

14 jan 1896

Min egen elskede kjære Mand

Jeg vilde bare skrive et Par Ord inden jeg gaar i seng, jeg sad i sporvognen og tænkte paa et Brev til Dig, men det er gaaet tabt for offentligheden da jeg har glemt det igen, jo, et husker jeg, at jeg vil bede Drengene tale med mig om Dig især naar de vil slaas vil jeg forsøge at faa dem til at snakke med mig om, hvor Du er kommen til og saadan noget. Du kjære Ven, tak for den dejlige Dag, ja, nu gaar jeg iseng.

15de Drengene kom i rette Tid i skole paa Trappen ned gav J.Th sig til at tude og jeg mærkede at Marie tog sig af det, og længe efter hørte jeg J.Ths stemme

|Grünfeld har ikke været her i dag, men drengen er flinkere|

-2-

og til sidst Gangdøren smække, saa fortalte M. mig at hun havde snakket for ham for at faa at vide hvad han græd for, han vilde ikke sige det, saa sagde hun det kunde maaske vente til han kom hjem fra skole med at sige hvad det var, nej det maatte ikke vente, men han sagde det ikke, endelig fik han at vide at hans støvler var ikke trukket helt paa, det var Sagen, og saa gik han fornøjet bort. Å jeg er saa glad og stor indvendig naar jeg tænker paa Dig, vi har haft det saa godt og skal faa det saa godt naar Du kommer til Foraaret. Jeg tog Valerian igaar aftes, da jeg var kommet i seng, og blev godt varm og isøvn, da jeg havde ligget

-3-

lidt men ikke saa længe vaagen.

Søde Ven nu fortsætter jeg i aften og haaber Du faar dette i Milano.

Nej det er Morgen endnu, Du kan maaske begribe at det værste for mig er, at jeg har samvittighedsskrupler over at jeg ikke er taget med Dig, jeg tænker paa hvad Tante Susette havde sagt om hun vilde sagt jeg skulde rejse med Dig, men saa tænker jeg paa de syv og Du vilde dog vist ikke have at jeg ikke skal rejse væk fra dem, jeg tror alligevel at hun vilde have sagt, at jeg skulde blive og passe dem. Nu vil jeg gøre mit Bedste herhjemme, jeg synes Morten Kristian er en hel del bedre i dag, han rejser sig over ende hver Gang han vaagner, han har ogsaa sovet roligt i nat
Nu kom den lille bluse til ham, den jeg har faaet strikket, og saa bestilte jeg en lille Trøje. Eline tegner en

-4-

"Egenis" som flyver end paa en Isbjørn men Isbjørnen er der ikke.

Jeg faar en ide som maaske ikke var saa piskende Gal, at jeg tog til Berlin og mødte Dig til Foraaret hvis jeg ellers har det godt og Børnene med, eller maaske er det yndigst at mødes herhjemme med Børnene, men det er dog altid at spekulere paa og jeg synes dog der var en mulighed for saadan noget, men nu vil jeg ønske Dig alt godt og god udbytte af alt. Du glemte en lille Theske med, køb en naar Du kommer til Athen og giv den til Nielses; (Du siger maaske "penso io") et Skohorn skulde Du vel ogsaa havt med og et rent Lommetørklæde laa paa Kommoden foruden det snavsede, det har Du vist fejlagtigt faaet ud af Lommen. I dag gaar jeg over til Holtens.

|Jeg skal hilse Fader fra vores Dreng, og fra Caroline, Pigerne er søde. Vorherre bevare Dig.

Din Agnete|

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 53 Nr. 54

14 Jan.
1896.

Grønfeldt har ikke været her i dag men Drengene er flinkere

Min egen elskede kjære Mand
j, vilde bare skrive et Par Ord
inden j, gaar iseng. j, sad
i Porroagnen og tænkte paa
et Brev til Dig, men det er
gaaet tabt for Ulykkeligheden, da
j, har glemt det isjen, jo et
husker j, at j, vil bede Drengene
ne tale med mig om Dig, isaa
naar de vil slaas vil j, forsoje
at faa dem til at snakke med
mig om, hvor Du er kommen
til, og saadan noget Du kjære
Ven, tak for denne dejlige Dag,
ja nu gaar j, iseng.

15-de. Drengene kom i rette Tid
i Skole paa Trappen net gav
J. Th. sig til at hvide og j, mær
ked at Marie tog sig af det, og
lange efter første j, J. Th. skrev

og tilsidst ganske borte smakte, lidt, men ikke saa længe, waagen,
saa fortalte M. mig, at hun Lode. Men nu fortæller j. i Aften og
havde snakket for ham for at haaber de faar dette i Milano
faa at vide hvad han gaar for. Nej det er Morgen endnu. Du kan naa
han vilde ikke sige det, saa se, de begribe at det varste for mig, at
hvis det kunde maaske venter, at j. har Samvittigheds Skræpser
at han kom hjem fra Skole mere over at j. ikke er taget med. Og
at sige hvad det var, nej det j. tænker paa hvad Tante Susette
maakte ikke vente, men han havde sagt om hvad ind de sagt
sagt det ikke, endelig fik hun j. skulde rejse med Dig, men saa
at vide at hans Støtter var. Tænker j. paa de syv og Du vilde
ikke trukket helt paa, det var dog vist ikke have at j. ikke skal
Sagen, og saa gik hende. Fornøjede de sig ~~ikke~~ ^{nejsevak} paa den, j. tror alligevel
kort. Og j. er saa glad og stolt at hun vilde have sagt, at j. skulde
indsende naar j. tænker paa ^{blive} ~~passende~~. Nu vil j. gøre mit Bedste
Dig vi har hørt det saa godt, herhjemme j. synes Morten Kristian
og skal faa det saa godt, naa en hel Del bedre idag han rejser
Du kommer til Foraaret. J. sig ogsaa hvor Gang han vagner
tog Valerian igaar Aften, da j. har har ogsaa sagt at det er
var kommer i Seng og blev godt i har faaet stikket og saa bestille
væmmelig. Der, da j. havde lig, j. vil alle Frøje. Elise tegner en

Egenis" som flyver ned paa en Is-
bjørn men Isbjørnen er der ikke.
Du faar en Ide som maaske
ikke var saa piskende gal at
du tog ned til Berlin og møde
Dig til Foraaret hvis du ellers
har det godt og Børnene med
eller maaske er det yndigst
at mødes herhjemme med Børne-
ne men det er dog altid noget
at spekulere paa og du synes
dog, der var en Mulighed for saadan
noget, men nu vil du ønske Dig alt
godt og godt Udbytte af alt. Du
glemte en lille Theke men køb
en naar du kommer til Athen og
du siger maaske "penso io"
giv den til Nielsed, et Korkorn
skulde du vel ogsaa have med
og et rent Lommeurklæde laa paa
Komoden foruden det snarrede
Det har du vist beflægtet faaet ud
af Lomme. Nu gaar du over til Tønder.

Her skal lille Jakob fra vores Skole og fra Carlsberg
og alle de andre. Nogle har været der.